

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

20 december 2000

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende een gewaarborgde minimum-
vertegenwoordiging van de Brusselse
Vlamingen in de plaatselijke besturen**

(ingediend door de heren Bart Laeremans
en Guido Tastenhoye)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

20 décembre 2000

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**relative à la représentation minimum
garantie des Flamands de Bruxelles
dans les pouvoirs locaux**

(déposée par MM. Bart Laeremans
et Guido Tastenhoye)

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)	CRIV :	Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : alg.zaken@deKamer.be	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : aff.generales@laChambre.be
---	--

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit voorstel van resolutie betreffende de gewaarborgde vertegenwoordiging van de Vlamingen in Brussel is niets anders dan de letterlijke overname van een resolutie die werd goedgekeurd door de Vlaamse Gemeenschapscommissie van Brussel op 9 juni jl. Voor alle duidelijkheid: zij werd enkel goedgekeurd door de Brusselse parlementsleden van CVP, SP, VLD, Agalev en Volksunie. De Vlaams Blok-parlementsleden stemden tegen, omdat zij de tekst veel te gematigd vonden en omdat zij lang niet in voldoende mate leidt tot een evenwichtige machtsparticipatie op het lokale niveau te Brussel.

Toch zijn de uiterst minimale waarborgen die hierin worden voorgesteld beter dan niets en dus beter dan het Lambermontakkoord, dat de Brusselse Vlamingen helemaal in de steek laat. Elke institutionele wijziging in Brussel-19 m.b.t. de gemeenten zal voortaan immers eenzijdig kunnen opgelegd worden door de Franstalige meerderheid in de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, zonder rekening te houden met Vlaamse verzuchtingen. Men kan dus gerust stellen dat de Brusselse Vlamingen voor altijd uitgeleverd worden aan de Franstalige partijen. De indieners van huidige resolutie blijven erbij dat de drieledige indeling van dit land een foutieve en voor Vlaanderen zeer nefaste beleidskeuze is geweest. Er bestaat dan ook geen enkele reden om de bevoegdheden van het Brussels Gewest nog verder te versterken en zeker niet in die zin dat de Vlamingen niets meer over hun eigen hoofdstad te zeggen zouden hebben. Er moet integendeel een belangrijk deel van de bevoegdheden van het Brussels Gewest overgeheveld worden naar het federale of het Vlaamse niveau.

Na de Vlaams Blok-parlementsleden (op 10 november jl.) trokken op 29 november ook de andere Vlaamse partijen uit Brussel aan de alarmbel i.v.m. het ontbreken van waarborgen voor de Brusselse Vlamingen. Uit de bespreking van deze resolutie zal blijken of hun smeekbede gehoord wordt en wie in deze kamer de Brusselse Vlamingen definitief wil laten vallen.

Hierna volgt de integrale toelichting bij hun resolutie alsook de resolutie van de Brusselse Vlamingen zelf:

«In 1989 werd voor het eerst een aantal bepalingen ingevoerd om in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ook

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de résolution relative à la représentation garantie des Flamands à Bruxelles reprend en fait textuellement une résolution qui a été adoptée par la Commission communautaire flamande de Bruxelles le 9 juin dernier. Précisons que seuls les parlementaires bruxellois du *CVP*, du *SP*, du *VLD*, d'*Agalev* et de la *Volksunie* ont voté ce texte. Les parlementaires du *Vlaams Blok* ont voté contre, parce qu'ils estimaient que le texte était beaucoup trop modéré et qu'il ne garantissait pas suffisamment une participation équilibrée au pouvoir au sein des institutions locales bruxelloises.

Les garanties minimalistes qui y sont proposées sont toutefois mieux que rien et donc préférables à l'accord du Lambermont, qui fait des Flamands de Bruxelles de véritables laissés-pour-compte. Toute modification institutionnelle concernant les 19 communes de la Région de Bruxelles-capitale pourra en effet désormais être imposée unilatéralement par la majorité francophone au Conseil de la Région de Bruxelles-capitale, sans tenir compte des aspirations flamandes. On peut donc sans aucune exagération affirmer que les Flamands de Bruxelles ont été livrés aux partis francophones. Les auteurs de la présente résolution maintiennent que la tripartition du pays a été un mauvais choix politique, très néfaste à la Flandre. Il n'y a dès lors aucune raison de renforcer encore les compétences de la Région bruxelloise, surtout s'il s'agit de ne plus permettre aux Flamands d'avoir leur mot à dire en ce qui concerne leur propre capitale. Une partie importante des compétences de la Région bruxelloise doit en revanche être transférée au niveau fédéral ou à la Région flamande.

Comme les parlementaires appartenant au *Vlaams Blok* l'avaient fait le 10 novembre dernier, les autres partis flamands de Bruxelles ont, le 29 novembre, également tiré la sonnette d'alarme en ce qui concerne le manque de garanties offertes aux Flamands de Bruxelles. On saura, lors de la discussion de la présente proposition de résolution, si leur supplique est entendue et qui, au sein de cette Chambre, entend abandonner définitivement les Flamands de Bruxelles à leur sort.

Nous reproduisons ci-après dans leur intégralité les développements éclairant leur proposition de résolution ainsi que la résolution des Flamands de Bruxelles eux-mêmes :

« En 1989, une série de dispositions ont pour la première fois été adoptées afin de reconnaître, au niveau

op gemeentelijk niveau het bestaan van de twee taal- en cultuurgemeenschappen te erkennen. Het ging om bescheiden eerste stappen. Zo mag sindsdien een extra schepen worden aangewezen, op grond van artikel 279 van de Gemeentewet, in gemeenten waar zowel Franstaligen als Nederlandstaligen deel uitmaken van het schepencollege. Overeenkomstig artikel 6, § 4 van de OCMW-wet moet in elke OCMW-raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest minstens 1 Nederlandstalige worden opgenomen. Op grond van artikel 280 van de Gemeentewet heeft dit OCMW-raadslid inzagerecht in de stukken van de gemeenteraad zoals een gemeenteraadslid indien de gemeenteraad geen Nederlandstalige leden telt.

Het ogenblik is nu gekomen om bijkomende stappen te zetten.

Dit is niet enkel in het belang van de Nederlandstalige inwoners van Brussel. Vandaag pendelen dagelijks meer dan 200.000 Vlamingen naar Brussel voor hun broodwinning. Indien slechts een klein gedeelte van deze omvangrijke groep zich in Brussel zou vestigen, zouden de inkomsten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in belangrijke mate toenemen en zou er ook een substantiële bijdrage geleverd worden tot de oplossing van het mobiliteitsprobleem in en om de hoofdstad. Opdat meer Vlamingen deze stap zouden zetten, zouden zij zich meer thuis moeten kunnen voelen in de Brusselse gemeenten, onder meer door de waarborg dat zij zich overal in het Nederlands kunnen uitdrukken en binnen het lokale bestuur over vertrouwenspersonen beschikken.

Daarbij liggen twee opties voor. Ofwel worden de 19 gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest samengevoegd en nemen de Brusselse gewestelijke instellingen de gemeentelijke bevoegdheden over, ofwel wordt ervoor gezorgd dat de twee taalgemeenschappen op een gewaarborgde wijze aan bod komen in elke Brusselse gemeente. In dit voorstel van resolutie wordt voor de tweede weg gekozen, zij het dat een gedeeltelijke fusie van gemeenten of een functionele herschikking van bevoegdheden tussen het gewestelijke en het gemeentelijke niveau niet wordt uitgesloten.

Concreet pleit deze resolutie voor het opnemen van ten minste twee Nederlandstalige schepenen in elk Brussels College van Burgemeester en Schepenen en voor het opnemen van minstens één Nederlandstalige in het

communal également, l'existence des deux communautés linguistiques et culturelles au sein de la Région de Bruxelles-Capitale. Il s'agissait de premières initiatives assez modestes. C'est ainsi que depuis lors, un échevin supplémentaire peut être désigné sur la base de l'article 279 de la loi communale, dans les communes où tant des francophones que des néerlandophones font partie du collège échevinal. Conformément à l'article 6, §4, de la loi organique des CPAS, chaque conseil de l'aide sociale de la Région de Bruxelles-Capitale doit compter un néerlandophone au moins. En vertu de l'article 280 de la loi communale, ce membre du conseil de l'aide sociale a le droit de consulter les pièces du conseil communal dans les mêmes conditions qu'un conseiller communal si le conseil communal ne compte pas de membres néerlandophones.

Le moment est venu de réaliser de nouvelles avancées.

Nous ne pensons pas que ces avancées ne serviront que les intérêts des habitants néerlandophones de Bruxelles. Actuellement, plus de 200 000 Flamands se rendent chaque jour à Bruxelles pour y travailler. Si ne fût-ce qu'une petite partie de ce groupe important s'établissait à Bruxelles, les recettes de la Région de Bruxelles-Capitale augmenteraient considérablement et cela contribuerait également de manière substantielle à résoudre le problème de mobilité qui se pose dans la capitale et ses environs. Si l'on veut que davantage de Flamands se décident à franchir le pas, il faut faire en sorte qu'ils se sentent davantage chez eux dans les communes bruxelloises en leur garantissant, entre autres, qu'ils pourront s'exprimer partout en néerlandais et qu'ils disposeront de personnes de confiance au sein de l'administration locale.

Deux options sont possibles. Ou bien, on fusionne les 19 communes de la Région de Bruxelles-Capitale et les institutions de la Région bruxelloise reprennent les compétences communales, ou bien on fait en sorte de garantir que les deux communautés linguistiques seront représentées dans chaque commune bruxelloise. Dans la présente proposition de résolution, nous avons opté pour la seconde voie, étant entendu que nous n'excluons pas une fusion de communes partielle ou un réaménagement fonctionnel des compétences entre les niveaux régional et communal.

Concrètement, la présente proposition de résolution demande qu'au moins deux échevins néerlandophones siègent au sein de chaque collège des bourgmestre et échevins de la région bruxelloise, qu'un néerlandophone

vast bureau en in de commissies van elk Brussels OCMW en van minstens twee Nederlandstaligen in elke OCMW-raad.

Voorts dienen de Nederlandstaligen in Brussel een grotere aanwezigheid en participatie te krijgen in de op te richten politieraden en politiecolleges bij de komende politiehervorming.»

Bart Laeremans (Vlaams Blok)
Guido Tastenhoye (Vlaams Blok)

au moins siège au sein du bureau permanent et des commissions de chaque CPAS bruxellois et que deux néerlandophones au moins siègent au sein de chaque conseil de l'aide sociale.

Par ailleurs, il convient de renforcer la présence et la participation des néerlandophones de Bruxelles au sein des conseils et des collèges de police à créer dans le cadre de la prochaine réforme des services de police. ».

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

De Kamer van volksvertegenwoordigers,

A. gelet op:

- artikel 4 van de gecoördineerde Grondwet;
- de artikelen 279 en 280 van de nieuwe gemeentewet;
- artikel 6, § 4 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

B. overwegende dat:

- de vertegenwoordiging van de Brusselse Vlamingen in de plaatselijke besturen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest niet overeenstemt met de tweetalige, hoofdstedelijke rol die aan Brussel in de gecoördineerde Grondwet wordt toegekend;
- Brussel als hoofdstad van het land slechts goed kan bestuurd worden als de twee grote gemeenschappen gelijkwaardig kunnen meebesturen;
- de huidige wettelijke bepalingen inzake vertegenwoordiging van de Brusselse Vlamingen in de plaatselijke besturen, zoals bepaald in de artikelen 279 en 280 van de nieuwe gemeentewet en artikel 6, § 4 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, onvoldoende zijn;
- door de ondervertegenwoordiging, soms zelfs niet-vertegenwoordiging, van de Brusselse Vlamingen in de vele Brusselse plaatselijke besturen de dienstverlening voor de Vlaamse inwoners tekortschiet en daardoor de Vlaamse Gemeenschapscommissie vaak plaatsvervangend moet optreden;
- in een geest van pacificatie tussen de gemeenschappen de wetgeving dient te worden aangepast, waardoor een grotere aanwezigheid van de Brusselse Vlamingen in alle Brusselse plaatselijke besturen kan worden gewaarborgd;

vraagt de federale regering

1. de nodige wetswijzigingen voor te bereiden opdat de Vlaamse Gemeenschap in Brussel op een gewaarborgde wijze zou kunnen deelnemen aan alle Brusselse

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

La Chambre des représentants,

A. Vu :

- l'article 4 de la Constitution coordonnée ;
- les articles 279 et 280 de la nouvelle loi communale ;
- l'article 6, § 4, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale ;

B. considérant:

- que la représentation des Flamands de Bruxelles au sein des administrations locales de la Région de Bruxelles-Capitale ne correspond pas à la fonction de capitale bilingue que la Constitution coordonnée assigne à Bruxelles ;
- que Bruxelles, en sa qualité de capitale du pays, ne peut être administrée correctement que si les deux grandes communautés peuvent participer à sa gestion sur un pied d'égalité;
- que les dispositions légales actuelles qui règlent la représentation des Flamands de Bruxelles dans les pouvoirs et organismes locaux, contenues dans les articles 279 et 280 de la nouvelle loi communale et dans l'article 6, § 4, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale, sont insuffisantes ;
- qu'en raison de la sous-représentation, voire, parfois, de la non-représentation des Flamands de Bruxelles dans les nombreuses administrations locales bruxelloises, un service adéquat ne peut y être garanti aux habitants flamands, la Commission communautaire flamande devant souvent jouer un rôle supplétif ;
- qu'il y a lieu, dans un esprit de pacification communautaire, d'adapter la législation pour renforcer la présence des Flamands de Bruxelles dans toutes les administrations locales bruxelloises ;

demande au gouvernement fédéral

1. de préparer les modifications de loi nécessaires afin de garantir la représentation de la Communauté flamande de Bruxelles dans toutes les administrations lo-

plaatselijke besturen. Dit zou kunnen ter gelegenheid van de komende regionalisering van de gemeentewet;

2. concreet de nieuwe gemeentewet zo aan te passen dat er gewaarborgd een aantal raadsleden wordt opgenomen in alle Brusselse gemeenteraden en dat er in elk Brussels college van burgemeester en schepenen ten minste twee Nederlandstalige schepenen worden opgenomen;

3. dat de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende openbare centra voor maatschappelijk welzijn zo wordt gewijzigd dat in elke politieke geleding van een Brussels OCMW (raad, vast bureau en eventuele commissies) Nederlandstalige vertegenwoordigers kunnen zetelen met stemrecht: in het vast bureau en in de commissies minstens één Nederlandstalige en in de OCMW-raad minstens twee Nederlandstaligen;

4. dat in de nog op te richten politieraden en politiecolleges, in uitvoering van de politiehervorming, voldoende Nederlandstalige vertegenwoordigers worden opgenomen die volwaardig aan de werkzaamheden kunnen deelnemen;

5. dat de bestuurlijke organisatie in Brussel eenvoudiger, doorzichtiger en efficiënter wordt gemaakt door eventueel een (gedeeltelijk) fuseren van een aantal gemeenten, of nog beter, door een herschikking van een aantal bevoegdheden tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de gemeentelijke overheden.

7 december 2000

Bart Laeremans (Vlaams Blok)
Guido Tastenhoye (Vlaams Blok)

cales bruxelloises. Ces modifications pourraient être apportées lors de la prochaine régionalisation de la loi communale ;

2. d'adapter concrètement la nouvelle loi communale afin de garantir la présence d'un certain nombre de conseillers au sein de tous les conseils communaux bruxellois ainsi que la présence de deux échevins néerlandophones au moins au sein de chaque collège des bourgmestre et échevins bruxellois ;

3. de modifier la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale de telle sorte que des représentants néerlandophones puissent siéger avec voix délibérative au sein de chaque organe politique d'un CPAS bruxellois (conseil, bureau permanent et commissions éventuelles) ; un néerlandophone au moins au sein du bureau permanent et des commissions et deux néerlandophones au moins au sein du conseil de l'aide sociale ;

4. de veiller à ce que l'on désigne, au sein des conseils de police et des collèges de police à créer en exécution de la réforme des services de police, un nombre suffisant de représentants néerlandophones pour qu'ils puissent participer pleinement aux travaux de ces organes ;

5. de simplifier l'organisation administrative à Bruxelles et d'accroître sa transparence et son efficacité, éventuellement en fusionnant (partiellement) un certain nombre de communes, ou mieux encore, en redistribuant un certain nombre de compétences entre la Région de Bruxelles-Capitale et les autorités communales.

7 décembre 2000